CCD Farb-Kamera 420 TVL, 3,7 mm

Version 01/11

Best.-Nr. 75 22 61

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kamera dient der Bild-Überwachung und Sicherung von uneinsehbaren bzw. kritischen Bereichen. Die Kamera ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet, sie darf nicht feucht oder nass werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie sich strafbar machen, wenn Sie fremde Personen ohne deren Wissen und Einverständnis mit dieser Kamera beobachten. Beachten Sie die Bestimmungen und Vorschriften des Landes, in dem Sie die Kamera einsetzen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, etc., verbunden. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Kamera
- Montagematerial (Standfuß, Montageplatte)
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen montiert und betrieben werden. Es darf nicht feucht oder nass werden, dadurch wird es beschädigt!
- Die Kamera darf nur mit einer stabilisierten Gleichspannung von 12 V/DC betrieben werden. Der Innenkontakt des Rundsteckers muss Plus/+ führen, der Außenkontakt Minus/-.
- Der Betrieb dieser Kamera ersetzt nicht die persönliche Aufsicht von Kindern oder Menschen, die besonderer Hilfe bedürfen, sondern dient lediglich der Unterstützung dieser Aufsicht.
- Die Kamera darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, intensiver Vibration oder schwerer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie die Kamera nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können! Es besteht Explosionsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Wird die Kamera in Verbindung mit anderen Geräten benutzt (z.B. einem Monitor), so müssen die Bedienungsanleitungen und Sicherheitshinweise dieser Geräte ebenfalls unbedingt beachtet werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
  - das Gerät nicht mehr arbeitet
  - das Gerät längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde
  - schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Anschluss

Die Kamera verfügt über ein Anschlusskabel mit zwei Steckverbindern am Ende:

- **BNC-Verbinder:** Hierüber steht das Videosignal (PAL) zur Verfügung. Verwenden Sie einen Adapter, wenn Sie kein BNC-Kabel für den Anschluss besitzen.
- **Rundbuchse:** An dieser Buchse ist die externe Stromversorgung anzuschließen. Es muss darauf geachtet werden, dass nur ein stabilisiertes Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 12 V/DC (Gleichspannung) verwendet wird (siehe auch Abschnitt „Technische Daten“ am Ende der Bedienungsanleitung).

Achten Sie auf die richtige Polarität des Steckverbinders für die Stromversorgung (Innenkontakt = Plus/+, Außenkontakt = Minus/-), da andernfalls die Kamera beschädigt wird, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

Stellen Sie am Anzeigegerät den richtigen Eingangskanal ein, damit das Bild der Kamera angezeigt wird.

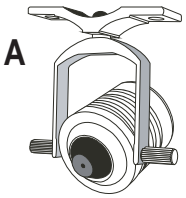
Montage

Die Kamera kann entweder über die Decken-/Wandhalterung (A) oder über eine mitgelieferte Montageplatte (B) fixiert werden.

Achten Sie beim Festschrauben bzw. Bohren von Löchern darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageorts darauf, dass die Kamera nicht direkt in helle Lichtquellen oder in Richtung der Sonne gerichtet wird, dies führt zu einem übersteuerten Bild.

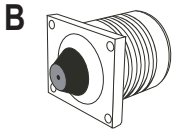
A Decken-/Wandhalterung



Hiermit lässt sich die Kamera z.B. an einer Raumdecke oder Wand befestigen. Stecken Sie die Kamera in den Haltering ein und drehen Sie die kleine Schraube im Haltering fest, so dass die Kamera nicht herausfallen kann.

Der Standfuß ist anschließend am gewünschten Montageort festzuschrauben.

B Montageplatte



Um die Kamera unauffällig z.B. ein einem Wand- oder Deckenpaneel zu befestigen, ist dort ein Loch mit einem Durchmesser von ca. 22 mm erforderlich.

Stecken Sie anschließend die Kamera in die Montageplatte und fixieren Sie sie dort mit den zwei kleinen Schrauben der Montageplatte.

Die Montageplatte wiederum lässt sich jetzt über vier Schraubenlöcher festschrauben.

Reinigung

Reinigen Sie die Kamera gelegentlich von Staub. Verwenden Sie dazu ein sauberes, trockenes und weiches Tuch oder einen sauberen weichen Pinsel und einen Staubsauger.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Objektiv, sonst kann es zu Kratzspuren kommen!

Tipps und Hinweise

- Montieren Sie die Kamera so, dass sie nicht ohne Hilfsmittel erreicht werden kann.

  Gleiches gilt für die Anschlusskabel. Diese sollten idealerweise in einem Kunststoff- oder Metallrohr verlegt werden.
- Bei größeren Kabellängen kommt es zu einer Verschlechterung des Videosignals. Setzen Sie hier einen geeigneten Verstärker ein.

  Wird ein zu langes Kabel für die Stromversorgung verwendet, kommt es zu einem Spannungsabfall, so dass die Betriebsspannung für die Kamera nicht mehr ausreicht. Dies kann zu Streifen im Bild führen oder zu einem Signalausfall. Verwenden Sie ggf. ein Kabel mit einem größeren Leitungsquerschnitt, um den Spannungsabfall zu verringern.

Entsorgung

Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Bildsensor:	6.35 mm (1/4“), CCD
TV-System:	PAL
TV-Linien:	420
Effektive Auflösung:	512 x 582 Pixel
Video-Ausgangssignal:	1.0 Vpp, 75 Ω
Video-Ausgang:	BNC
Lichtempfindlichkeit:	0,05 Lux
Brennweite:	3,7 mm
Lichtstärke:	F 2.0
Weißabgleich:	Automatisch (AWB)
Rauschabstand (S/N-Ratio):	> 50 dB
Verschlusszeit:	1/50 - 1/100000 s
Betriebsspannung:	12 V/DC
Stromaufnahme:	Max. 175 mA
Niederspannungsbuchse:	Polarität der Rundbuchse (5.5/2.1 mm): Innenkontakt: Plus/+ Außenkontakt: Minus/-
Montageort:	Nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Umgebungsluftfeuchte:	Max. 90% relative Luftfeuchte, nicht kondensierend
Abmessungen (Ø x L):	Ca. 22 x 29,4 mm

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

CCD Colour Camera 420 TVL, 3.7 mm

Version 01/11

Order No. 75 22 61

Use in accordance with manufacturer's instructions

The camera allows image surveillance and securing of secluded or critical areas. The camera is suitable for indoor use only; it must not get damp or wet.

Please bear in mind that it is prohibited by law to observe strangers with a camera without their knowledge and consent. Observe the rules and regulations of the country where you are using the camera.

Any use other than that described above will lead to damage to the product and may give rise to additional risks, such as short circuits, fire, etc. The safety instructions must be observed at all times!

This product complies with all current national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- Camera
- Installation material (pedestal, installation plate)
- Operating Instructions

Safety Instructions

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage!

We do not assume any liability for material or personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is inadmissible due to safety and approval reasons (CE). Never dismantle the product.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It should be operated out of the reach of children.
- This product is to be installed and used only in dry conditions indoors. The product must not get damp or wet as this would damage it!
- The camera is intended to be used only with a stabilised direct current of 12 V/DC. The inner contact of the round plug should be Plus/+, the outer contact Minus/-.
- The use of the surveillance camera system does not replace the personal supervision of children, or people who require special assistance, but only serves as a support to this supervision.
- The camera should not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Do not use the camera in rooms or under adverse ambient conditions where combustible gases, vapours or dust are or may be present! There is a risk of explosion!
- Make sure that the connection cable is not being pinched or damaged by sharp edges.
- If the camera is used with other devices (e.g. a monitor), the operating instructions and safety notices for these devices must be followed as well.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- A safe operation can no longer be assumed if:
  - the device is visibly damaged,
  - the device no longer works
  - the device was stored for a longer period of time under adverse conditions
  - it was exposed to heavy stress during transport
- On industrial sites, the accident prevention regulations of the association of the industrial workers' society for electrical equipment and utilities must be followed.
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Connection

The camera is equipped with a connection cable with two connectors at the end:

- **BNC connector:** With this the video signal (PAL) is available. Use an adapter if you do not have a BNC cable for this connection.
- **Round plug:** At this socket the external power supply is to be connected. Be sure to use only a stabilised power supply unit with an output voltage of 12 V/DC (direct current) (see section "Technical Data" at the end of the operating manual).

Pay attention to the correct polarity of the connector for the power supply (inner contact = plus/+, outer contact = minus/-), otherwise the camera will be damaged; loss of warranty!

Set the correct input channel at the display device to display the camera image.

Installation

The camera may be fastened with the ceiling/wall fastening (A) or with an installation plate (B), which is included.

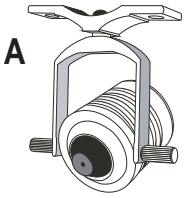
Make sure when screwing into place or when drilling holes that cables or wires are not damaged.

When choosing the place of installation, ensure that the camera is not directly angled towards bright sources of light or the sun; this may cause overmodulated images.

A Ceiling/wall mount

This enables the camera to be secured, for example, to the ceiling or wall of a room. Plug the camera into the holding ring and tighten the small screws in the holding ring to stop the camera from dropping down.

After that, fasten the pedestal on the desired place of installation.

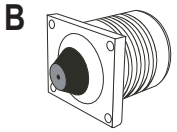


B Installation plate

A hole with a cross section of approx. 22 mm is required to fasten the camera inconspicuously, e.g. in a wall or ceiling panel.

Subsequently, plug the camera into the installation plate and fasten it there with the two small screws of the installation plate.

The installation plate, in turn, can be fastened via four screws holes.



Cleaning

Clean the camera from dust occasionally. Use a clean, dry soft cloth or a clean, soft brush and a vacuum cleaner.

Do not press on the lens too hard, as this may cause scratches.

Tips and guidelines

- Install the camera so that it cannot be reached without using auxiliary means.

  The same applies to the connection cables. Ideally, they should be installed using a plastic or metal pipe.
- Increased cable lengths result in a deterioration of the video signal. In this case, use an appropriate amplifier.

  If the cable used to supply the power is too long, the voltage will drop and thus, the operating voltage for the camera is no longer sufficient. This may lead to stripes in the image or to a signal loss. If necessary, use a cable with a larger cross-section to reduce the voltage drop.

Disposal

Electrical and electronic products do not belong in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in line with the relevant statutory regulations.

Technical Data

Image sensor:	6.35 mm (1/4") CCD
TV System:	PAL
TV lines:	420
Effective resolution:	512 x 582 pixels
Video output signal:	1.0 Vpp, 75 Ω
Video output:	BNC
Light sensitivity:	0.05 Lux
Focal length:	3.7 mm
Light intensity:	F 2.0
White comparison:	Automatic (AWB)
Signal-to-noise ratio (S/N ratio):	> 50 dB
Shutter speed:	1/50 - 1/100000 s
Operating voltage:	12 V/DC
Current consumption:	Max. 175 mA
Low voltage socket:	Polarity of the round plug (5.5/2.1 mm): Inner contact: Plus/+ External contact: Minus /-
Installation location:	Only in dry, enclosed indoor spaces
Ambient temperature:	-10 °C to +50 °C
Ambient air humidity:	Max. 90% relative humidity, not condensing

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

Caméra couleur CCD, 420 TVL, 3,7 mm

Version 01/11

CE

N° de commande 75 22 61

Utilisation conforme

La caméra sert à la surveillance image et à la protection de zones inaccessibles ou critiques. La caméra est destinée exclusivement à l'utilisation en intérieur. Elle ne doit ni être mouillée ni prendre l'humidité.

Veuillez tenir compte du fait qu'il est interdit par la loi d'observer d'autres personnes avec une caméra à leur insu et sans leur accord. Respectez les dispositions et directives du pays dans lequel vous installez la caméra.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration du produit; elle s'accompagne, en outre, de risques de court-circuit, d'incendie, etc. Respecter impérativement les consignes de sécurité !

Ce produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Caméra
- Matériel de montage (pied de support, plaque de fixation)
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité

Tout dommage résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme aux spécifications de l'appareil ou d'un non-respect des présentes consignes. Dans ces cas-là, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne jamais démonter l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet, le tenir hors de portée des enfants. Le faire fonctionner hors de portée des enfants !
- Le produit n'est conçu que pour être monté et pour fonctionner dans des locaux secs et fermés à l'intérieur. Le produit ne doit pas être humide ou mouillé, ceci l'endommagerait.
- La caméra ne doit être alimentée que sous un courant continu stabilisé de 12 V/DC. Le contact intérieur du connecteur rond doit être positif/+, le contact extérieur négatif/-.
- L'utilisation de cette caméra ne remplace pas la surveillance personnelle d'enfants ou de personnes qui ont besoin d'aide ; la caméra fait uniquement office d'outil d'appoint de surveillance.
- Ne pas exposer la caméra à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations, à une humidité élevée ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne pas utiliser la caméra dans des locaux ou dans des conditions défavorables où il y a risque de présence de gaz, de vapeurs ou de poussière inflammables ! Risque d'explosion !
- Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit ni écrasé, ni endommagé par des arêtes vives.
- Lorsque la caméra est utilisée avec d'autres appareils (un écran par exemple), il convient d´observer également les manuels d´utilisation et les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution, les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :
  - l'appareil présente des dommages visibles,
  - l'appareil ne fonctionne plus
  - l'appareil a été conservé pendant une longue durée dans des conditions défavorables
  - l'appareil a subi des conditions de transport difficiles
- Sur les sites industriels, il convient d'observer les mesures de prévention d'accidents relatives aux installations et aux matériels électriques des associations professionnelles.
- Si vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

Raccordement

La caméra dispose d'un câble de raccordement avec deux connecteurs à l'extrémité :

- **Connecteur BNC :** Celui-ci dispose du signal vidéo (PAL). Utiliser un adaptateur pour le raccordement, si vous ne possédez pas de câble BNC.
- **Prise ronde :** L'alimentation externe doit être raccordée à cette prise. Veillez à n'utiliser qu'un bloc d'alimentation stabilisée avec tension de sortie de 12 V/DC (courant continu) (voir aussi le chapitre " Caractéristiques techniques " à la fin de ce manuel).

Observer la polarité correcte du connecteur pour l'alimentation électrique (contact interne = Plus/+, contact externe = Moins/-) car dans le cas contraire la caméra sera abîmée et la garantie sera nulle !

Régler le canal d'entrée correcte sur le dispositif d'indication, afin que l'image s'affiche.

Montage

La caméra peut être fixée soit au moyen du support mural/de plafond (A), soit au moyen de la plaque de fixation (B) fournis.

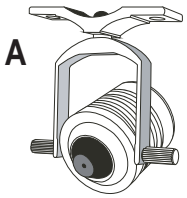
Veiller à ne pas endommager les câbles, ni les conduites en les fixant ou en perçant les trous.

En choisissant le lieu de montage, veillez à ne pas diriger la caméra vers des sources de lumière puissantes ou vers le soleil, car l'image pourrait être surexposée.

A Support mural/de plafond

Il permet de fixer la caméra p. ex. sur un plafond ou sur un mur. Placez la caméra dans la bague de maintien et serrez la petite vis dans la bague de maintien de manière à ce que la caméra ne puisse pas tomber.

Ensuite, vissez le pied de support à l'emplacement souhaité.

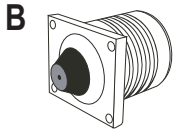


B Plaque de fixation

Pour fixer la caméra de manière discrète p. ex. dans un panneau de lambris, un trou d'un diamètre d'environ 22 cm est nécessaire.

Placez la caméra dans la plaque de fixation et fixez-la au moyen des deux petites vis sur la plaque de fixation.

La plaque de fixation peut être vissée à son tour à travers les quatre trous de vis.



Nettoyage

Dépoussiérez la caméra de temps en temps. A cet effet, utilisez un chiffon sec, propre et doux ou un pinceau propre et doux et un aspirateur.

N'appuyez pas trop fort sur l'objectif pour ne pas le rayer.

Conseils et consignes

- Placez la caméra de sorte à ce qu'elle ne puisse pas être atteinte sans outil de travail.

  Ceci est également valable pour les câbles de raccordement. Ceux-ci doivent être posés idéalement dans un tuyau en plastique ou en métal.
- Si la longueur des câbles est grande, cela entraîne une détérioration du signal vidéo. Placez ici un amplificateur approprié.

  Si un câble trop long est utilisé pour l'alimentation électrique, cela entraîne une baisse de tension, et le voltage ne suffit alors plus. Ceci peut causer des rayures sur l'image ou une perte de signal. Utilisez le cas échéant un câble avec une grande section de conduite, pour diminuer la baisse de tension.

Elimination

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les poubelles ordinaires.

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.?

Caractéristiques techniques

Capteur d'image :	6,35 mm (1/4") CCD
Système de télévision :	PAL
Lignes TV :	420
Résolution effective :	512 x 582 pixels
Signal de sortie vidéo :	1.0 Vpp, 75 Ω
Sortie vidéo :	BNC
Sensibilité lumineuse :	0,05 lux
Distance focale :	3,7 mm
Intensité lumineuse:	F 2.0
Équilibrage des blancs :	Auto (AWB)
Rapport signal/bruit (ratio S/N) :	> 50 dB
Vitesse d'obturation :	1/50 - 1/100000 s
Tension de service :	12 V/DC
Puissance absorbée :	max. 175 mA
Prise basse tension :	Polarité de la fiche ronde (5.5/2.1mm) : Contact intérieur : Positif/+ Contact extérieur : négatif /-).
Lieu de montage :	Uniquement à l'intérieur de locaux fermés, secs
Température ambiante :	de -10 °C à +50 °C
Humidité ambiante :	max. 90% d'humidité relative de l'air, sans condensation
Dimensions (Ø x L) :	Env. 22 x 29,4 mm

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

CCD-kleurencamera 420 TVL, 3,7 mm

Versie 01/11

Bestelnr. 75 22 61

Beoogd gebruik

De camera is bestemd voor de visuele bewaking en beveiliging van aan het oog onttrokken resp. kritische bereiken. De camera is uitsluitend geschikt voor de werking binnenshuis, ze mag niet vochtig of nat worden.

Houd er rekening mee, dat het strafbaar is om onbekende personen, zonder hun medeweten en toestemming, met deze camera te observeren. Neem de bepalingen en voorschriften in acht van het land, waarin u de camera gebruikt.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting en brand. Volg de veiligheidsaanwijzingen beslist op!

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Camera
- Montagemateriaal (voetsteun, montageplaat)
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorschriften

Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op vrijwaring/garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het product nooit.
- Het product is geen speelgoed, het hoort niet in de handen van kinderen. U moet het product ook buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimtes binnenshuis. Het product mag niet vochtig of nat worden, hierdoor raakt het beschadigd!
- Gebruik de camera uitsluitend met een gestabiliseerde gelijkspanning van 12 V. Het binnencontact van de ronde steker moet plus/+ voeren, het buitencontact min/-.
- Het gebruik van deze camera vervangt niet het persoonlijk toezicht op kinderen of mensen die speciale zorg vereisen, maar dient enkel ter ondersteuning van dit toezicht.
- Stel de camera niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen of sterke mechanische belastingen.
- Gebruik de camera niet in ruimtes of onder ongunstige omstandigheden waarbij brandbare gassen, dampen of stofdeeltjes aanwezig zijn of aanwezig kunnen zijn! Explosiegevaar!
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet worden afgekneld, geknikt of door scherpe randen wordt beschadigd.
- Als de camera in combinatie met andere apparaten wordt gebruikt, (bijv. een monitor), dan moeten de gebruiksaanwijzingen en veiligheidsaanwijzingen van deze apparaten eveneens in acht worden genomen.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Laat verpakkingmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Ga ervan uit dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, als:
  - het apparaat zichtbaar beschadigd is,
  - het apparaat niet meer functioneert
  - het apparaat gedurende een langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen
  - het apparaat aan zware transportbelastingen heeft blootgestaan
- Neem in bedrijfsomgevingen de ongevalspreventievoorschriften van de bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht.
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Aansluiten

De camera heeft een aansluitkabel met twee connectors aan het uiteinde:

- **BNC-connector:** Via deze connector staat het videosignaal (PAL) ter beschikking. Gebruik een adapter als u geen BNC-kabel voor de aansluiting hebt.
- **Ronde connector:** Op deze bus moet de externe stroomtoevoer worden aangesloten. Let erop, uitsluitend een gestabiliseerde adapter met een uitgangsspanning van 12 V gelijkstroom (DC) te gebruiken (zie ook het gedeelte “Technische gegevens” aan het einde van de gebruiksaanwijzing).

Let op de juiste polariteit van de stekkerverbinding voor de stroomtoevoer (binnencontact = plus/+, buitencontact = min/-), anders raakt de camera beschadigd. Hierdoor vervalt de garantie!

Stel op het weergaveapparaat het juiste ingangskanaal in, zodat het beeld van de camera wordt weergegeven.

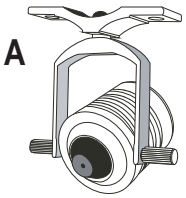
Montage

De camera kan met behulp van de plafond-/wandhouder (A) of via een meegeleverde montageplaat (B) worden gefixeerd.

Let er bij het vastschroeven resp. bij het boren van gaten op, dat u geen kabels of leidingen beschadigt.

Let er bij de keuze van de opstelplek op, dat de camera niet direct op felle lichtbronnen of in de richting van de zon wordt gericht, dit leidt tot een overbelast beeld.

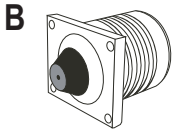
A Plafond-/wandhouder



Hiermee kan de camera bijv. aan een plafond of wand worden bevestigd. Plaats de camera in de houder en draai de kleine schroef in de houder vast, zodat de camera er niet uit kan vallen.

De steunvoet moet vervolgens op de gewenste montageplek worden vastgeschroefd.

B Montageplaat



Om de camera onopvallend bijv. aan een wand- of plafondpaneel te bevestigen, is daar een gat met een doorsnede van ca. 22 mm nodig.

Plaats vervolgens de camera in de montageplaat en fixeer hem daar met de twee kleine schroeven van de montageplaat.

De montageplaat kan op zijn beurt nu via vier schroefgaten worden vastgeschroefd.

Schoonmaken

Wis af en toe het stof van de camera. Gebruik daarvoor een schone, droge en zachte doek of een schone, zachte kwast en een stofzuiger.

Behandel het objectief niet te ruw; dat kan krassen veroorzaken!

Tips en adviezen

- Monteer de camera zo, dat hij niet kan worden bereikt zonder hulpmiddelen.

  Dit geldt ook voor de aansluitkabels. Deze kunnen het best door een kunststof of metalen buis worden gevoerd.
- Hoe langer de kabels zijn, hoe slechter de overdracht van het videosignaal wordt. U kunt dit ondervangen met een geschikte signaalversterker.

  Als er een te lange kabel wordt gebruikt voor de stroomtoevoer, kan er een spanningsdaling optreden, waardoor niet in de bedrijfsspanning van de camera kan worden voorzien. Dit kan leiden tot strepen in het beeld of uitvallen van het signaal. Gebruik eventueel een kabel met een grotere leidingdiameter, om te grote spanningsdalingen te voorkomen.

Verwijdering

Elektrische en elektronische producten mogen niet via het normale huishoudelijke afval verwijderd worden.

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Beeldsensor: .....6,35 mm (1/4“), CCD
TV-systeem: .....PAL
TV-lijnen: 420
Effectieve resolutie: .....512 x 582 pixels
Video-uitgangssignaal: .....1,0 Vpp, 75 Ω
Video-uitgang: .....BNC
Lichtgevoeligheid: .....0,05 lux
Brandpunt: .....3,7 mm
Lichtsterkte: .....F 2,0
Witbalans: .....Automatisch (AWB)
Signaal-ruisverhouding (S/N-ratio): .....> 50 dB
Sluitertijd: .....1/50 - 1/100000 s
Bedrijfsspanning: .....12 V/DC
Stroomverbruik: .....Max. 175 mA
Laagspanningsaansluiting: .....Polariteit van de ronde steker (5,5/2,1 mm):
Binnencontact: Plus/+
Buitencontact: min/-).
Montageplaats: .....Uitsluitend in droge, gesloten binnenruimtes
Omgevingstemperatuur: .....-10 °C tot +50 °C
Omgevingsluchtvochtigheid: .....max. 90% relatieve luchtvochtigheid, niet condenserend
Afmetingen (Ø x L): .....ca. 22 x 29,4 mm

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.